

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

අති විශේෂ

The Gazette of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

EXTRAORDINARY

අංක 1864/44 - 2014 මැයි මස 29 වැනි බ්‍රහස්පතින්දා - 2014.05.29

No.1864/44 - THURSDAY, MAY 29, 2014

(Published by Authority)

PART I : SECTION (I) — GENERAL

Government Notifications

L.D.-B 5/2007.

THE ELECTRONIC TRANSACTIONS ACT, No. 19 OF 2006

REGULATIONS made by the Minister of Telecommunications and Information Technology under Section 24 read with Section 8(2) of the Electronic Transactions Act, No. 19 of 2006, on the recommendation of the Secretary to the Ministry of the Minister to whom the subject of Registration of Births and Deaths has been assigned.

RANJITH SIYAMBALAPITIYA,

Minister of Telecommunications and Information Technology.

Colombo,
28th May 2014.

Regulations

1. These regulations may be cited as the Electronic Transactions (e-Population Register) Regulations No. 1 of 2014.
2. These regulations shall authorize and facilitate the use of electronic records by the Registrar General of Births and Deaths (hereinafter referred to as the "Registrar General") for the purpose of filing, creating, retaining and issuing of data relating to births and deaths, with the objective of facilitating and promoting the efficient delivery of services by the Registrar General.
3. There shall, for the purpose of these regulations, be an e-Population Register System which shall be implemented by the Registrar General as an information system within the meaning of the Act.
4. The e-Population Register System shall be used to file, create, retain or issue data relating to births and deaths in electronic form and the documents or records generated, issued or reproduced from the said information system shall constitute and electronic record within the meaning of the Act.
5. Every Registrar shall, for the purpose of these regulations, use Form A and Form B of the Schedule hereto to obtain particulars for registration of any birth or death respectively, and dispatch the particulars of births and deaths so registered to the Registrar General.



6. The Registrar General shall file and retain the particulars referred to above, in the form of an electronic record.

7. The Registrar General may, for the purpose of these regulations, issue a certified copy or a certified extract from any entry relating to a birth, filed and retained as an electronic record, in the Form C specified in the Schedule hereto. Any amendment, correction, insertion and every note, endorsement or rectification to any entry relating to a birth shall be securely maintained by the Registrar General in the corresponding electronic record and in issuing the certified copy or a certified extract from the said electronic record, only the amended details may be issued.

8. The Registrar General may, for the purpose of these regulations, issue a certified copy or a certified extract from any entry relating to a death, filed and retained as an electronic record, in the Form D specified in the Schedule hereto. Any amendment, correction, insertion and every note, endorsement or rectification to any entry relating to a death shall be securely maintained by the Registrar General in the corresponding electronic record and in issuing the certified copy or a certified extract from the said electronic record, only the amended details may be issued.

9. The Registrar General shall, in issuing Form C and Form D referred to above, print a Quick Response Code (QR Code).

10. The Registrar General shall, for the purpose of ensuring Confidentiality, authenticity and integrity of electronic records maintained under these regulations, adopt such control process and procedure as may be prescribed by the Minister.

11. These regulations shall come into force with effect from 10th July 2012.

12. In this regulations -

"Act" means the Electronic Transactions Act, No. 19 of 2006 ;

"Quick Response Code (QR Code)" means a code which may be used to verify the contents of the information contained in any document and to establish authenticity or integrity of the same, by using any computer, mobile phone or similar device.

"Registrar-General" means the Registrar-General appointed under Births and Deaths Registration Act (Chapter 110).

SCHEDULE

Form A



රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව
 பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்
 Registrar General's Department

ලියාපදිංචි කිරීම
 பதிவு செய்யுதல்
 Registration } CR1

අනුක්‍රමික අංකය தொடர் இலக்கம் Serial Number	2	0																		
කාර්යාල ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි அலுவலகப் பாவனைக்காக மட்டும் For office use only																				
භාරගත් දිනය பெறப்பட்ட திகதி Date of Acceptance																				

උපතේ ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා විස්තර
 பிறப்பொன்றை பதிவு செய்வதற்கான விபரங்கள்
 Particulars for Registration of a Birth

දැනුම් දෙන්නා (දෙමව්පියන් / භාරකරු) විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතු අතර නිසි පරිදි සම්පූර්ණ කරන ලද ආකෘතිය නිලධාරියා / රෙජිස්ට්‍රාර් වෙත භාර දිය යුතුය. මෙම ආකෘතියේ සපයා ඇති තොරතුරු මත සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ උපත ලියාපදිංචි කරනු ලැබේ.
 தகவல் தரුවரால் (பெற்றோர் / பாதுகாவலர்) ப்ற த்தி செய்ய ய்ப்படುವதுடன் உரிய முறையில் ப்ற த்தி செய்ய ய்ப்படும் ப்பிவங்கள் அதிகாரியிடம் / பதிவாளரிடம் சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டாம். இப்பதிவுத்தலை வழங்கப்படும் தகவல்களின் படி இது தகவலின் படி சிவில் முறையில் பிறப்பு பதிவு செய்யப்படும்.
 Should be perfected by the informant (Parent / Guardian) and the duly completed form should be forwarded to the Officer / Registrar. The birth will be registered in the Civil Registration System based on the information provided in this form.

ලමයාගේ විස්තර
 பிள்ளை பற்றிய தகவல்
 Child's Information

(1) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය / වෘත්තම / Year	මාසය / மாதம் / Month	දිනය / திகதி / Day
(2) උපන් ස්ථානය පිළිබඳ විස්තර பிறந்த இடம் பற்றிய விபரம் Particulars of Place of Birth	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District		
	ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretary Division		
	ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාසය பதிவுப் பிரிவு Registration Division		
	උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth	සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන් சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழியில் In Sinhala or Tamil	
	ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් ஆங்கில மொழியில் In English		
උපත සිදුවූයේ රෝහලකද? பிறப்பு நிகழ்ந்தது வைத்தியசාலைයா? Did the birth occur at a hospital?	මව් / නැත (අනවශ්‍ය වචනය කපා හරින්න) ஆம் / இல்லை (தேவைமற்ற சொல்லை நீக்கவும்) Yes / No (Delete inapplicable word)		
(3) උප්පැන්න සහතිකයේ ලියාපදිංචි කළ යුතු නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) பிறப்புச் சான்றிதழில் பதிவப்பட்ட வேண்டிய பெயர் பெயர் அரச கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Name to be registered in the birth certificate in any of the official languages (Sinhala / Tamil)			
(4) උප්පැන්න සහතිකයේ ලියාපදිංචි කළ යුතු නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරෙන්) பிறப்புச் சான்றிதழில் பதிவப்பட்ட வேண்டிய பெயர் ஆங்கில மொழியில் (பெரிய எழுத்துக்களில்) Name to be registered in the birth certificate in English (in block letters)			
(5) ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය பால் Gender of the child	පිරිමි / ගැහැණු (අනවශ්‍ය වචනය කපා හරින්න) ஆண் / பெண் (தேவைமற்ற சொல்லை நீக்கவும்) Male / Female (Delete inapplicable word)	(6) උපන් බර பிறப்பு நிறை Birth Weight	කි. ග්‍රෑම් Kg
(7) සජීවී උපන් අනුපිලිවෙල (වචනයෙන්) / நேரடி பிறப்பு ஒழுங்கு (சொற்களில்) Live birth order (in words)			
(8) නිවුන් දරු උපතක් නම්, දරුවන් ගණන ஒரு சமூහில் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பிள்ளை பிறந்திருந்தால், பிள்ளைகளின் எண்ணிக்கை. If multiple births, number of children	ඉලක්කමෙන් / இலக்கத்தில் / in numbers		
	වචනයෙන් / எழுத்தில் / in words		

SCHEDULE (Contd.)

Form A

විවාහයේ විස්තර
 திருமணத்தின் விபரங்கள்
 Details of the Marriage

(27) මව්පියන් විවාහකද? ('X' ලකුණක් යොදා සටහන් කරන්න) பெற்றோர்கள் திருமணம் முடித்தவர்களா? ('X' அடையாளம் இட்டு குறிப்பிடுவர்) Were Parents Married? (mark with a tick 'X')	මව් ஆம் Yes	<input type="checkbox"/>	නැත இல்லை No	<input type="checkbox"/>	නැත, නමුත් පසුව විවාහවී ඇත இல்லை, பின் விவாகமானவர்கள் No, but since married	<input type="checkbox"/>
(28) විවාහ වූ ස්ථානය / விவாகம் இடம்பெற்ற இடம் / Place of Marriage						
(29) විවාහ වූ දිනය / விவாகம் இடம்பெற்ற திகதி / Date of Marriage						
		වර්ෂය / வருடம் / Year		මාසය / மாதம் / Month		දිනය / திகதி / Day
(30) මව්පියන් විවාහ වී නොමැති නම් පියාගේ තොරතුරු ඇතුළත් කර ගැනීම සඳහා මව සහ පියාගේ අත්සන් பெற்றோர் விவாகம் செய்யாதிருப்பின், தகவல்கள் பற்றிய செய்தி வெள்ளදිවෙளின் பெற்றோரின் கையொப்பம் If parents are not married, signatures of mother and father to include father's particulars						
මවගේ අත්සන தாயின் ஒப்பம் Mother's Signature			පියාගේ අත්සන தகவல்கள் ஒப்பம் Father's Signature			

මුත්තා / මී මුත්තා ගේ විස්තර
 பாட்டன் / பூட்டனின் விபரங்கள்
 Details of the Grand Father / Great Grand Father

(31) ශ්‍රී ලංකාවේ මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් / பிள்ளையின் பாட்டனார் இலங்கையில் பிறந்திருந்தால் / If grandfather of the child born in Sri Lanka						
මහුගේ සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) அவரின் முழுப் பெயர் அரச கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) His Full Name in any of the official languages (Sinhala/Tamil)						
අනන්‍යතා අංකය (නිවේ නම්) அடையாள எண் (இருக்குமாயின்) Identification Number (if available)						
		මහුගේ උපන් වර්ෂය அவர் பிறந்த வருடம் His Year of Birth		උපන් ස්ථානය அவர் பிறந்த இடம் Place Of Birth		
(32) ශ්‍රී ලංකාවේ පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොදිද මුත්තා ලංකාවේ උපන්නේ නම් මී මුත්තාගේ பிள்ளையின் தந்தை இலங்கையில் பிறக்காமல் பூட்டன் இலங்கையில் பிறந்திருந்தால் பூட்டனரின் தகவல்கள் If the father was not born in Sri Lanka and if great grand father born in Sri Lanka, great grand father's						
මහුගේ සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) அவரின் முழுப் பெயர் அரச கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) His Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)						
අනන්‍යතා අංකය (නිවේ නම්) அடையாள எண் (இருக்குமாயின்) Identification Number (if available)						
		මහුගේ උපන් වර්ෂය அவர் பிறந்த வருடம் His Year of Birth		උපන් ස්ථානය அவர் பிறந்த இடம் Place Of Birth		

දැනුම් දෙන්නාගේ විස්තර
 தகவல் தருபவரின் விபரங்கள்
 Details of the Informant

(33) දැනුම් දෙන්නේ කවුරුන් විසින් ද? யாரால் தகவல் தரப்படுகின்றது? Person Giving Information	මව தாய் Mother	<input type="checkbox"/>	පියා தந்தை Father	<input type="checkbox"/>	මාරකරු பாதுகாவலர் Guardian	<input type="checkbox"/>	(34) අනන්‍යතා අංකය அடையாள எண் Identification Number												
(35) නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரச கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)																			
(36) තැපෑල ලිපිනය அஞ்சல் முகவரி Postal Address																			
(37) දුරකථන විස්තර தொடர்பு விபரம் Contact Details	දුරකථනය தொலைபேசி இலக்கம் Telephone			විද්‍යුත් තැපෑල மின்னஞ்சல் Email															
(38) අත්සන கையொப்பம் Signature				දිනය திகதி Date															

6A

SCHEDULE (Contd.)

Form A

තොරතුරු වාර්තා කරන නිලධාරියාගේ / රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ විස්තර
 அறிக்கையிடும் அதிகாரி/பதிவுகாரர் பற்றிய விபரங்கள்
 Details of the Notifying Officer / Registrar

(39) අනන්‍ය අංකය / අනන්‍ය අංශ් / Identification Number																				
(40) තම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) / முழுப் பெயர் அது கரும பெயரில் (சிங்களம் / தமிழ்) Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)																				
(41) සැලැල්ලි සිතියම தாயல் முகவரி Postal Address																				
<p>..... ගෙන් ලද උපකක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා විස්තර පත්‍රිකාව, සිටිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ ලියාපදිංචි සඳහා ඉදිරිපත් කරමි.</p> <p>..... என்பவரிடமிருந்து பெறப்பட்ட பிற்படி விபரங்கள் அடங்கிய படிவத்தினை சிவில் பதிவு முறையில் செயலாற்றാനாக உள்ளபடி க்கொடுக்கிறேன்.</p> <p>I hereby forward the 'Particulars for Registration of a Birth' form received from for registration in the Civil Registration System.</p>																				
දිනය திகதி Date		නිලධාරියාගේ / රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ නම, කොට්ඨාසය, අත්සන හා නිල මුද්‍රාව அதிகாரியின் / பதிவுகாரரின் பெயர், பிரிவு, கையொப்பம், அலுவலக முத்திரை (இருத்தரால்) Name, Division, Signature & Official Seal of the Officer / Registrar																		

(110 වන අධිකරණ දි) උප්පත්ත හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පනත හා 2014 අංක 1 දරණ ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (ඉ-ජනගහණ රෙජිස්ට්‍රාර්) 5 වන නියෝගය යටතේ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලදී.
 பிற்படி இலக்கப் பதிவு செய்கள் சட்டம் (110 ஆம் அத்தியாயம்) மற்றும் 2014 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க இலத்திரனியல் பரிமாற்றல் (இ-சனத்தொகை பதிவேடு) 5 வது ஒழுங்கறிதலின் கீழ் பதிவுகாரர் தரப்பால்
 திணைக்களத்தினால் வழங்கப்பட்டது
 Issued by Registrar General's Department according to Birth and Death Registration Act (Chapter 110) and Regulation 5 of Electronic Transactions (e Population Register) Regulations No 1 of 2014.

SCHEDULE (Contd.)

Form B

මරණයට පත් වූ පුද්ගලයාගේ විස්තර
இறந்த நபரைப் பற்றிய தகவல்
Information about the person departed

(8) මරණයට පත්වූ පුද්ගලයා හඳුනාගෙන තිබේ / මරණයට පත්වූ පුද්ගලයා හඳුනාගෙන නැත (අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න) இறந்த நபர் அடையாளம் காணப்பட்டிருள்ளார் / இறந்த நபர் அடையாளம் காணப்படவில்லை (தேவையற்ற சொல்லை வெட்டி விடவும்) The departed person has been identified / The departed person has not been identified (Delete inapplicable words)												
(9) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையராயின் If Sri Lankan		අනන්‍ය අංකය / அடையாள எண் / Identification Number										
(10) විදේශිකයෙකු නම් வெளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner		රට / நாடு / Country										
		විදේශ ගමන් බලපත්‍ර අංකය / சமவுச்சி சீட்டு இல. / Passport Number										
(11) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth		වර්ෂය வருடம் Year	මාසය மாதம் Month	දිනය நாள் Day	(12) වයස வயது Age	අවුරුදු வருடங்கள் Years				මාස மாதங்கள் Months		දින திகதி Days
(13) ජීවිත භාවය பாலம் Gender		පිරිමි / ගැහැණු (තොගැලපෙන වචනය කපා හරින්න) ஆண் / பெண் (தேவையற்ற சொல்லை வெட்டி விடவும்) Male / Female (Delete inapplicable word)							(14) ජන වර්ගය இனம் Ethnic Group			
(15) නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) பெயர் அரச சரமம் மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Name in either of the official languages (Sinhala / Tamil)												
(16) නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් பெயர் ஆங்கில மொழியில் Name in English												
(17) ස්ථිර ලිපිනය நிரந்தர வதிவிட முகவரி Permanent Address												
		දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District			ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretary Division							
		ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාසය கிராம சேவையாளர் பிரிவு Grama Niladhari Division										
(18) තත්වය තොගොත් වෘත්තීය நிலைமை அல்லது தொழில் Rank or Profession		විශ්‍රාම වැටුප් ලාභියෙකි / විශ්‍රාම වැටුප් ලාභියෙක් නොවේ (අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න) இளைப்பாற்று ஊதியம் பெறுபவர் / இளைப்பாற்று ஊதியம் பெறுபவர் அல்ல (தேவையற்ற சொல்லை வெட்டி விடவும்) Was a Pensioner / Was not a Pensioner (Delete inapplicable words)										
(19) පියාගේ අනන්‍ය අංකය / தந்தையின் அடையாள எண் / Father's Identification No.												
(20) පියාගේ සම්පූර්ණ නම தந்தையின் முழுப் பெயர் Fathers full name												
(21) මවගේ අනන්‍ය අංකය / தாயின் அடையாள எண் / Mother's Identification No.												
(22) මවගේ සම්පූර්ණ නම தாயின் முழுப் பெயர் Mothers full name												

(23) මියයෑම් වයස අවු. 49 ට අඩු කාන්තාවක් නම් පමණක් මෙම කොටස සම්පූර්ණ කල යුතුය /
இறந்த நபர் 49 வயதிற்கு குறைந்த பெண்ணாயிருந்தால் மட்டும் இப்பகுதி பூரணப்படுத்தப்பட வேண்டும் /
Fill this section only if the departed is a woman below 49 years

මරණයට පත්වීමට ඇය දරුවකු ලැබීමට සිටියේද? ඔව් / නැත (අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න) இறப்பு நிகழ்ந்த பொழுது அவள் பிள்ளை பிரசவிக்க (சாப்பிடுகின்ற) இருந்ததா? / ஆம்/இல்லை (தேவையற்ற சொல்லை வெட்டி விடவும்) Was she pregnant at the time of death? Yes / No (Delete inapplicable words)												
		මරණයට පෙර සති 6 ක් (දින 42 ක්) ඇතුළත දී ඇය විසින් දරුවකු ප්‍රසූත කර ඇත / නැත (අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න) இறப்பிற்கு முன் 6 கிழமைகளுக்குள் (42 நாட்களுக்குள்) அவள் பாலம் பிள்ளை பிரசவிக்கப்பட்டது / பிரசவிக்கப்படவில்லை (தேவையற்ற சொல்லை வெட்டி விடவும்) She has given / not given (delete inapplicable words) birth in the previous 6 weeks (42 days)										
		තැනගොත් ගබඩාවක් සිදුවී තිබේ / නැත (අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න) அல்லது சுருக்கකොට පු. நடைபெற்றிருந்தது / நடைபெற்றிருக்கவில்லை (தேவையற்ற சொல்லை வெட்டி விடவும்) An abortion has taken place / An abortion has not taken place (Delete inapplicable words)										
		දරු ප්‍රසූතිය හෝ ගබඩාව සිදුවූයේ මරණය සිදුවීමට දින කීයකට පෙරද? பிரசவம் அல்லது சுருக்ககොට்பு நடைபெற்றது இறப்பு நடைபெறுவதற்கு எத்தனை நாட்களுக்கு முன்? If a birth or abortion took place, how many days prior to the death has it occurred?										

SCHEDULE (Contd.)

Form B

දැනුම් දෙන්නාගේ විස්තර
 அறிவிப்பு கொடுப்பவரின் தகவல்கள்
 Details of the Informant

(24) දැනුම් දෙන්නේ කවරකු වෙතද? ('X' ලකුණක් යොදා සටහන් කරන්න) யாரால் தகவல் தரப்படுகின்றது? ('X' அண்டியானம் இட்டு குறிப்பிடுவது) Capacity for giving information (mark with a tick 'X')	පියා / මව தந்தை/ தாய் Father / Mother	<input type="checkbox"/>	ස්වාමීපුරුஷයා / හාජ්ජාව கணவன்/ மனைவி Husband / Wife	<input type="checkbox"/>	සහෝදරයා සහෝදරිය சகோதரர்/ சகோதரி Brother / Sister	<input type="checkbox"/>
	පුත්‍රයා / දියණිය மகன்/ மகள் Son / Daughter	<input type="checkbox"/>	තැපැණි உறவினர் Relative	<input type="checkbox"/>	වෙනත් வேறு Other	<input type="checkbox"/>
(25) අනන්‍ය අංකය / அண்டியான எண் / Identification Number						
(26) නම பெயர் Name						
(27) තැපෑල ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address						
(28) දැනුම් දෙන්නාගේ විස්තර தொடர்பு விவரம் Contact Details						
දුරකතනය தொலைபேசி இலக்கம் Telephone				විද්‍යුත් තැපෑල மின்னஞ்சல் Email		

හදිසි මරණයක් නම් - මරණ පරීක්ෂක හෝ අධිකරණ වෛද්‍ය නිලධාරී ගේ විස්තර
 திடீர் மரணமாயின் - மரண பரிசோதகர் அல்லது வைத்திய அதிகாரியின் விவரம்
 If a Sudden death - Particulars of the Inquirer into deaths or Judicial Medical Officer

සැ. යු.: හදිසි මරණයක් සඳහා මරණ පරීක්ෂක තැනගේ සහතිකය (ලියාපදිංචි කිරීම 'ආ 18') මෙහි අමුණක්.
 குறிப்பு: திடீர் மரணம் சம்பந்தமாக மரண பரிசோதனை சான்றிதழினை இணைக்கவும் (பதிவு செய்தல் 'ஆ 18')
 Note: For a sudden death declaration, please attach the Inquirer's Certificate of Death (Registration 'B 18')

(29) අනන්‍ය අංකය / அண்டியான எண் / Identification Number						
(30) නම பெயர் Name						
(31) තැපෑල ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address						
දිනය திகதி Date						

ඉහත සඳහන් ප්‍රකාශය සත්‍යවත් කිරීමේදී මා සත්‍යයක් බවට මෙයින් ප්‍රකාශ කරමි.
 மேற்குறிப்பிட்ட பிரதிக்കினை உண்மையானதும் சரியானதுமான பிரதிக்കினை என இத்தால் பிரதிக்കினை செய்கின்றேன்.
 I do hereby declare the above to be a true and correct statement.

20... ක් වූ මස දින
 20.....ம் ஆண்டும் மாதம்ந் திகதி.....
 On this day of 20...

දැනුම් දෙන්නාගේ අත්සන / பிரதிக்കிணையாளரின் கையொப்பம் / Signature of Informant

SCHEDULE

Form C

Quick Response Code කඩිනම් ප්‍රතිචාර කේතය ව්‍යවහාරයේ පත්‍රයේ ස්ථානීය කුලියට



ශ්‍රී ලංකා / இலங்கை / SRI LANKA
 උප්පැන්න සහතිකය
 பிறப்பு சான்றிதழ்
 CERTIFICATE OF BIRTH

ලියාපදිංචි කිරීමේ පනතේ යටතේ සහතිකයේ අංකය සහතිකයේ අංකය සහතිකයේ අංකය
 Registration } BIA
 Certificate Number

(1) දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District	(2) ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretariat	(3) ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාසය பதிவுப் பிரிவு Registration Division	(4) මුල් ලියාපදිංචියෙන් පසු වෙනස්කම් முதல் பதிவில் பின் திரைவேற்றிய மாற்றங்கள் Changes after first registration
---	---	---	---

(5) අනන්‍යතා අංකය அடையாள எண் Identification Number	(6) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of birth	(7) ජාතික භාවය பால் Gender
--	--	----------------------------------

(8) උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of birth	(9) මව්පියන් විවාහකද? பெற்றோர் விவாகம் செய்தார்களா? Whether Parents Married?
--	--

(10) නම பெயர் Name

(11) නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් ஆங்கிலத்தில் பெயர் Name in English

(12) පියාගේ සම්පූර්ණ නම தந்தையின் முழுப் பெயர் Father's Full Name

(13) පියාගේ අනන්‍යතා අංකය தந்தையின் அடையாள எண் Father's Identification No.	(14) පියාගේ ජන වර්ගය தந்தையின் இனம் Father's Ethnic Group
--	---

(15) මව්ගේ සම්පූර්ණ නම தாயின் முழுப் பெயர் Mother's Full Name

(16) මව්ගේ අනන්‍යතා අංකය தாயின் அடையாள எண் Mother's Identification No.	(17) මව්ගේ ජන වර්ගය தாயின் இனம் Mother's Ethnic Group
--	---

(18) ලියාපදිංචි කල දිනය பதிவு செய்யப்பட்ட திகதி Date of Registration	(19) නිකුත් කල දිනය வழங்கிய திகதி Date of Issue
--	---

(20) සහතික කරනු ලබන නිලධාරියාගේ නම, තනතුර සහ අත්සන சான்றிதழ் அளிக்கும் அதிகாரியின் பெயர், பதவி, கையொப்பம் Name, Signature and Designation of certifying officer

(21) නිකුත් කල ස්ථානය / வழங்கிய இடம் / Place of Issue

(110 වන අධිකරණ උපදෙස් හා මරණ ලියාපදිංචි කිරීමේ පනත හා 2014 අංක 1 දරණ ඉලෙක්ට්‍රොනික සහතික (ඉ-ජනගහණ රෙජිස්ට්‍රාර්) 7 වන නියෝගය යටතේ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරජ දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලදී.
 பிறப்பு இறப்பு பதிவு செய்யும் சட்டம் (110 ஆம் அத்தியாயம்) மற்றும் 2014 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க இலத்திரனியல் பரிமாற்றம் (இ-சனத்தொகை பதிவு) 7 வது ஒழுங்கதிதியின் கீழ் பதிவுகள் நாயகம் நினைக்கின்றதனால் வழங்கப்பட்டது.
 Issued by Registrar General's Department according to Birth and Death Registration Act (Chapter 110) and Regulation 7 of Electronic Transactions (e Population Register) Regulations No 1 of 2014.

SCHEDULE

Form D

Quick Response Code කඩිනම් ප්‍රතිචාර කේතය විවරණය වූ පසුව සංස්කෘත ක්‍රමය



ශ්‍රී ලංකා / இலங்கை / SRI LANKA
 මරණ සහතිකය
 இறப்பு சான்றிதழ்
 CERTIFICATE OF DEATH

ලියපදිවේ කිරීමේ ප්‍රතිලාභය ලබාදීම
 Registration B2A

සහතික පත්‍රයේ අංකය
 சான்றிதழ் இல
 Certificate Number

(1) දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District	(2) ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretariat
(3) ලියපදිවේ කිරීමේ කොට්ඨාසය பதிவுப் பிரிவு Registration Division	(4) මුල් ලියපදිවේයෙන් පසු වෙනස්කම් நிறைவேற்றிய மாற்றங்கள் Changes after first registration

(5) අනන්‍ය අංකය அடையாள எண் Identification Number	(6) වයස வயது Age	අවුරුදු ஆண்டுகள் Years	මාස மாதங்கள் Months	දින நட்கள் Days
(7) මරණය සිදුවූ දිනය இறப்பு நிகழ்ந்த திகதி Date of death	(8) ජීවී පුරුෂ භාවය பால் Gender			
(9) මරණයේ ස්වභාවය மரணத்தின் வகை Type of Death				
(10) මරණය සිදුවූ ස්ථානය இறப்பு நிகழ்ந்த இடம் Place of death				
(11) මරණයට හේතු இறப்பிற்கான காரணம் Cause of Death				
(12) ආදාහන හෝ භූමදාන ස්ථානය அடக்கம் செய்த அல்லது தகனஞ் செய்த இடம் Place of burial or cremation				
(13) නම பெயர் Name				
(14) නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් பெயர் ஆங்கில மொழியில் Name in English				
(15) පියාගේ සම්පූර්ණ නම தந்தையின் முழுப் பெயர் Father's Full Name			(16) අනන්‍ය අංකය அடையாள எண் Identification No.	
(17) මවගේ සම්පූර්ණ නම தாயின் முழுப் பெயர் Mother's Full Name			(18) අනන්‍ය අංකය அடையாள எண் Identification No.	
(19) දැනුම් දෙන්නගේ නම தகவலளிப்பவரின் பெயர் Informant's Name			(20) අනන්‍ය අංකය அடையாள எண் Identification No.	
(21) දැනුම් දෙන්නගේ ලිපිනය தகவலளிப்பவரின் முகவரி Informant's Address				

(22) ලියපදිවේ කල දිනය பதிவு செய்யப்பட்ட திகதி Date of Registration	(23) නිකුත් කල දිනය வழங்கிய திகதி Date of Issue
(24) සහතික කරනු ලබන නිලධාරියාගේ නම, තනතුර සහ අත්සන சான்றிதழ் அளிக்கப்பட அதிகாரியின் பெயர், பதவி, கையொப்பம் Name, Signature and Designation of certifying officer	
(25) නිකුත් කල ස්ථානය / வழங்கிய இடம் / Place of Issue	

(110 වන අධිකාරය වූ) උපදෙශිත හා මරණ ලියපදිවේ කිරීමේ පනත හා 2014 අංක 1 දරණ ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (අ-පනත) රෙගුලාසි 8 වන ඡේදය යටතේ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලදී.
 (110 ஆம் அதிகாரம் වූ) උපදෙශිත හා මරණ ලියපදිවේ කිරීමේ පනත 2014 අංක 1 දරණ ඉලෙක්ට්‍රොනික ගනුදෙනු (අ-පනත) රෙගුලාසි 8 වන ඡේදය යටතේ රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව විසින් නිකුත් කරන ලදී.
 (110 ஆம் அத்தியாயம்) மற்றும் 2014 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க இலத்திரினியம் பரிமாற்றம் (இ-சனத்தொகை பதிவேடு) 8 வது ஒழுங்குநிதியின் கீழ் பதிவாளர் நாயகம் நினைக்களத்தினால் வழங்கப்பட்டது.
 Issued by Registrar General's Department according to Birth and Death Registration Act (Chapter 110) and Regulation 8 of Electronic Transactions (e Population Register) Regulations No 1 of 2014.